

Original-Betriebsanleitung IBS-Teilereinigungsgerät

Typ W-100 Typ W-250



Besuchen Sie uns im Internet:

www.ibs-scherer.de

Inhalt

1. Angaben zur Maschine / Technische Daten	1
2. Verwendung.....	1
2.1. <i>Zugelassene Reinigungsmittel.....</i>	<i>1</i>
2.2. <i>Nicht zugelassene Reinigungsmittel</i>	<i>1</i>
3. Funktionsweise.....	2
3.1. <i>Beschreibung der Maschinenfunktion</i>	<i>2</i>
3.2. <i>Sicherheitshinweise</i>	<i>2</i>
4. Transport	2
4.1. <i>Handhabung.....</i>	<i>2</i>
4.2. <i>Transporthilfsmittel.....</i>	<i>2</i>
4.2.1. <i>Transport mit dem Kran.....</i>	<i>2</i>
4.2.2. <i>Transport mit dem Gabelstapler</i>	<i>2</i>
5. Aufstellung / Inbetriebnahme	3
5.1. <i>Befestigung / Standsicherheit</i>	<i>3</i>
5.2. <i>Platzbedarf.....</i>	<i>3</i>
5.3. <i>Zulässige Umgebungsbedingungen.....</i>	<i>3</i>
5.4. <i>Bauseitiger Elektroanschluss.....</i>	<i>3</i>
5.5. <i>Entsorgung.....</i>	<i>3</i>
5.6. <i>Vorsorgemaßnahmen durch Betreiber</i>	<i>3</i>
6. Hinweise zum Betrieb der Maschine	3
6.1. <i>Beschreibung der Betätigungseinrichtungen</i>	<i>3</i>
6.2. <i>Einricht- bzw. Einstellarbeiten.....</i>	<i>4</i>
6.3. <i>Entleerung Becken.....</i>	<i>4</i>
6.4. <i>Störungserkennung /- beseitigung</i>	<i>4</i>
6.5. <i>Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung</i>	<i>4</i>
7. Instandhaltung / Reinigung	4
7.1. <i>Inspektion.....</i>	<i>4</i>
7.2. <i>Prüfung</i>	<i>4</i>

Anlagen

1. Angaben zur Maschine / Technische Daten _____

Abmessungen und Kenndaten	Typ W-100	Typ W-250
Außenmaße Gerät:		
Tiefe:	800 mm	1145 mm
Breite:	615 mm	670 mm
Höhe:	1120 mm	1050 mm
Arbeitsfläche (Innenmaße):	790 x 490 mm	660 x 1135 mm
Arbeitshöhe:	921 mm	925 mm
Gewicht:	45 kg	50 kg
Tragfähigkeit:	100 kg	250 kg
Füllmenge min.:	28 l	45 l
Füllmenge max.:	60 l	100 l
Temperatur:	max. 45 °C	max. 45°C

Elektrischer Anschluss		
Netzspannung:	230 V	230 V
Frequenz:	50 Hz	50 Hz
Max. Vorsicherung:	10 A	10 A
Wasser Heizelement:	2 kW	2 kW
Pumpenleistung:	25 W	25 W
benötigte Antriebsleistung:	2 kW	2 kW

2. Bestimmungsgemäße Verwendung und vorhersehbare Fehlanwendung _____

Das IBS-Teilereinigungsgerät Typ W-100/W-250 (beheizbar bis auf max. 45°C) wurde zum Reinigen von öl- und fettverschmutzten Metallteilen (z. B. Maschinenteilen, Motoren und Gehäusen) mit IBS-Spezialreinigern konzipiert.

2.1. Zugelassene Reinigungsmittel

Zugelassen ist das IBS-Teilereinigungsgerät Typ W-100/W-250 für wässrige Reiniger der Fa. IBS Scherer GmbH.

HINWEIS Verwenden Sie Reinigungsmittel von Fremdherstellern, beachten Sie bitte unbedingt die Produktinformation und das EG-Sicherheitsdatenblatt.

Stimmen Sie daher den Einsatz mit IBS Scherer GmbH ab.

Die erweiterte Garantie von 3 Jahren wird nur beim Einsatz von IBS-Spezialreiniger gewährt.

2.2. Nicht zugelassene Reinigungsmittel



Das Benutzen von leicht entzündlichen und entzündlichen Flüssigkeiten ist verboten.

3. Funktionsweise

3.1. Beschreibung der Maschinenfunktion

1. Schließen Sie den Ablaufhahn.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den „Hauptschalter“ auf „Ein“ stellen.
3. Füllen Sie den Tank bis zum gewünschten Pegel. ACHTUNG: die Anzeige der Niveausteuerung muss sich ausschalten, ansonsten startet das Gerät nicht.
4. Wenn der Wasserstand erreicht ist, stellen Sie die Reinigungstemperatur auf dem Thermostat ein, indem Sie den Knopf drehen. Achtung: die max. Temperatur zur manuellen Reinigung beträgt 45°C.
5. Die Heizungs-Kontrollleuchte zeigt an, dass der Heizkörper arbeitet.
6. Durch Betätigen des Fußschalters starten Sie das Gerät. Die weiße Leuchte schaltet sich ein und die Flüssigkeit aus dem Tank fließt durch den Reinigungspinsel. **Achtung:** bevor Sie den Fußschalter betätigen, halten Sie den Reinigungspinsel in Richtung des zu reinigenden Teils und nicht nach außen.
7. Für die erste Reinigungs-Kalibrierungsphase ist es empfehlenswert kleinere Mengen zu nehmen, danach kann die Menge schrittweise, wenn nötig, erhöht werden.
8. Stellen Sie sicher, dass die Größe und das Gewicht der zu reinigenden Teile den Hersteller-Spezifikationen entsprechen.
9. Bei Problemen schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter aus, alle Vorgänge werden somit gestoppt.

3.2. Sicherheitshinweise

siehe Kapitel 6

4. Transport

4.1. Handhabung

- Transportieren Sie das Gerät sorgfältig bis zum Aufstellungsort beim Kunden, um eine Beschädigung zu verhindern.
- Sichern sie das Gerät auf der Palette gegen Verrutschen.

4.2. Transporthilfsmittel

4.2.1. Transport mit dem Kran

- Befestigen Sie Kranseile an der Palette und heben Sie das Gerät vorsichtig an. Achten Sie auf den Schwerpunkt. Das Gerät kann kippen!

4.2.2. Transport mit dem Gabelstapler

- Fahren Sie mit dem Gabelstapler zwischen die Längsholme der Holzpalette.
- Heben Sie die Einheit an und transportieren Sie diese.

5. Aufstellung / Inbetriebnahme

5.1. Befestigung / Standsicherheit

Es muss eine waagerechte und standfeste Geräteaufstellung gewährleistet sein.

5.2. Zulässige Umgebungsbedingungen

Die Umgebungstemperatur muss zwischen 5°C und 30°C liegen.

5.3. Bauseitiger Elektroanschluss



Die bauseitige Installation ist von einer zugelassenen Elektrofachkraft nach den VDE-Bestimmungen und geltenden EVU-Vorschriften auszuführen.

Die Elektro-Versorgungsleitung ist entsprechend den Vorschriften zu installieren und nach Angaben (Technische Daten) in der Betriebsanleitung auszuführen.

5.4. Entsorgung

- Das Gerät ist überwiegend aus Stahl hergestellt (außer der Elektroausrüstung) und ist entsprechend den gültigen örtlichen Umweltvorschriften zu entsorgen.
- Kontaminierte Teile (z. B. Schläuche, Reinigungspinsel, Reinigungstücher usw.) sind entsprechend den gültigen Umweltvorschriften zu entsorgen.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an IBS Scherer GmbH.

5.5. Vorsorgemaßnahmen durch Betreiber



Ein Gefahrenbereich gemäß den betrieblichen Begebenheiten (z.B. Geometrie und Oberfläche der Werkstücke, Intensität der Reinigung) ist zu definieren. Bei üblichen Reinigungsverfahren empfiehlt IBS einen Gefahrenbereich von 1 m um das Gerät.

Der sich durch die Gefährdungsbeurteilung ergebende Gefahrenbereich:

Gefahr!

- ist von Gegenständen freizuhalten, so dass ein ungehinderter Zugang jederzeit möglich ist
- muss mit einer wirksamen, natürlichen Lüftung ausgestattet sein
- achten Sie auf Sauberkeit beim Umgang mit Lösemitteln, Ölen und Schmierstoffen
- Einweisung des Bedien- und Wartungspersonals
- Anbringung der Betriebsanleitung sowie der Betriebsanweisung am Gerät

6. Hinweise zum Betrieb der Maschine

6.1. Beschreibung der Betätigungseinrichtungen

Das Gerät wird mit dem Hauptschalter eingeschaltet.

6.2. Einricht- bzw. Einstellarbeiten

1. Verschließen Sie den Ablasshahn
2. Versichern Sie sich, dass die Elektroanschlüsse korrekt installiert wurden.
3. Kontrollieren Sie, ob der Tank bis zum angegebenen Füllstand befüllt ist.

6.3. Entleerung Becken

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Öffnen Sie den Ablasshahn unter dem Becken. ACHTUNG: bitte entsprechende Auffangwanne unterstellen oder sonstige Ablaufmöglichkeit anschließen!
3. Ablasshahn verschließen

6.4. Störungserkennung /- beseitigung

Störung	Ursache	Behebung
Pumpe arbeitet nicht	<ul style="list-style-type: none">• Keine Spannung vorhanden• Pumpe ist defekt	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen, ob Netzstecker eingesteckt ist• Pumpe austauschen

**Führen die angegebenen Maßnahmen nicht zum Erfolg,
so wenden Sie sich bitte an die Firma IBS Scherer GmbH.**

6.5. Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung

Beim Umgang mit Reinigungsmitteln geeignete Schutzkleidung (z. B. Schutzbrille, Handschuhe, Schürze) benutzen.

7. Instandhaltung / Prüfungen

7.1. Inspektion

Spätestens nach 12 Monaten sollte eine Inspektion des Gerätes durch einen Sachkundigen der IBS Scherer GmbH bzw. deren Vertragshändler vorgenommen werden.

Die Überprüfung der IBS-Teilereinigungsgeräte als „stationäre“ oder „ortsveränderliche“ elektrische Geräte hat durch den Betreiber zu erfolgen.

7.2. Instandhaltungsarbeiten

Je nach Verwendungszweck, Einsatzzeit und Verschmutzungsgrad ist die Reinigungsflüssigkeit auszutauschen. Dabei ist das Gerät stromlos zu schalten und sicherzustellen, dass der Tank komplett leer ist. Die Reinigung des Gerätes sollte regelmäßig durchgeführt werden. Folgende Kontrollen werden ständig empfohlen:

- Füllstandskontrolle
- Sauberkeit
- Konzentration Reiniger

Zusätzlich wird empfohlen, bei jedem Austausch der Flüssigkeit, den Tank zu inspizieren und zu reinigen. Der Schwimmerschalter der Niveauüberwachung sollte ebenfalls regelmäßig gereinigt werden.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß Anhang II A der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Teilereinigungsgerät

Geräte-Typ **W-250**
Artikel-Nr.: **2120035**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

EG Richtlinien EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28.12.2009) und 2006/42/EG (gültig ab 29.12.2009)
 EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)
 i.d.F. 2004/108/EG

Angewendete harmonisierte Normen:

EN ISO 12100-1	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe; allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodologie
EN ISO 12100-2	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe; allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 2: Technische Leitsätze
EN 12921-1	Maschinen zur Oberflächenreinigung und –vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen
EN 12921-2	Maschinen zur Oberflächenreinigung und –vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 2: Anlagen, in denen wässrige Reinigungsmittel verwendet werden
EN 349	Sicherheit von Maschinen;
EN 60 204-1	Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen Sicherheit von Maschinen; Elektrische Ausrüstung von Maschinen Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN ISO 11200	Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten

Angewendete technische Spezifikationen:

DGUV 109-010 Richtlinien für Einrichtungen zum Reinigen von Werkstücken mit Lösemitteln
 DGUV A1 Grundsätze der Prävention

Bevollmächtigt zum Zusammenstellen der technischen Unterlagen:
 Herr Torsten Bodtländer, IBS Scherer GmbH, Gewerbegebiet,
 55599 Gau-Bickelheim

01.09.2014
 Datum



 Dipl.-Ing. Axel Scherer (Geschäftsführer)

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschinen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß Anhang II A der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Teilereinigungsgerät

Geräte-Typ **W-100**
Artikel-Nr.: **2120027**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

EG Richtlinien EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28.12.2009) und 2006/42/EG (gültig ab 29.12.2009)
 EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)
 i.d.F. 2004/108/EG

Angewendete harmonisierte Normen:

EN ISO 12100-1	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe; allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodologie
EN ISO 12100-2	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe; allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 2: Technische Leitsätze
EN 12921-1	Maschinen zur Oberflächenreinigung und –vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen
EN 12921-2	Maschinen zur Oberflächenreinigung und –vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 2: Anlagen, in denen wässrige Reinigungsmittel verwendet werden
EN 349	Sicherheit von Maschinen;
EN 60 204-1	Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen Sicherheit von Maschinen; Elektrische Ausrüstung von Maschinen
DIN EN ISO 11200	Teil 1: Allgemeine Anforderungen Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten

Angewendete technische Spezifikationen:

DGUV 109-010 Richtlinien für Einrichtungen zum Reinigen von Werkstücken mit Lösemitteln
 DGUV A1 Grundsätze der Prävention

Bevollmächtigt zum Zusammenstellen der technischen Unterlagen:
 Herr Torsten Bodtländer, IBS Scherer GmbH, Gewerbegebiet,
 55599 Gau-Bickelheim

01.09.2014
 Datum



 Dipl.-Ing. Axel Scherer (Geschäftsführer)

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschinen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.